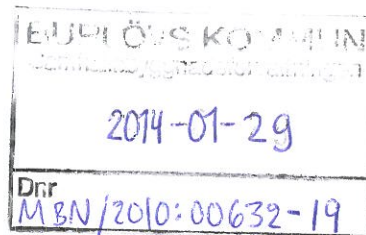




VÄXJÖ TINGSRÄTT
Mark- och miljödomstolen

DOM
2014-01-28
meddelad i
Växjö

Mål nr M 2851-13



KLAGANDE

Nordic Sugar AB, 556456-1602
205 04 Malmö

MOTPART

Länsstyrelsen i Skåne län
205 15 Malmö

ÖVERKLAGAT BESLUT

Miljöprövningsdelegationens vid Länsstyrelsen i Skåne län beslut 2013-06-20 i ärende nr 551-16464-2012, se bilaga 1

SAKEN

Tillstånd enligt miljöbalken till sockerproduktion på fastigheterna Arlov 22:191, Burlövs kommun och Kirseberg 30:31, Malmö kommun

DOMSLUT

Mark- och miljödomstolen ändrar villkor 3 till följande lydelse.

3. TOC-halten i kylvatten som avleds till recipient får som månadsmedelvärde inte vara mer än 5 mg/l högre än månadsmedelvärdet för TOC-halten i ingående åvatten under samma period. Månadsmedelvärdena ska baseras på utförda dagliga mätningar under en och samma kalendermånad.

Mark- och miljödomstolen upphäver villkor 4 och sätter frågan på provotid för att Nordic Sugar AB i samråd med länsstyrelsen ska utreda och undersöka vilka skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda krav på temperaturbegränsning av kylvattenutsläppet, samt hur temperaturen i åvattnet påverkas av kylvattenutsläppet. Bolaget ska inom ett år från det att denna dom vinnit laga kraft redovisa utredningen med förslag till slutligt villkor till Miljöprövningsdelegationen vid Länsstyrelsen i Skåne län.

Dok.Id 273726

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 81 351 03 Växjö	Kungsgatan 8	0470-560 100 E-post: mmd.vaxjo@dom.se	0470-560 125	måndag – fredag 08:00-16:30

BAKGRUND

I beslut från den 20 juni 2013 meddelade Miljöprövningsdelegationen vid Länsstyrelsen i Skåne län, Nordic Sugar tillstånd för befintlig och utökad verksamhet på fastigheterna Arlov 22:19 i Burlövs kommun och Kirseberg 30:31 i Malmö kommun. Tillståndet omfattade att i befintlig anläggning bedriva en årlig produktion av högst 300 000 ton sockerprodukter uttryckt i strösocker. I övrigt meddelades ett antal villkor för verksamhetens drift, däribland att kylvatten som avledes till recipient, som månadsmedelvärde baserat på minst 80 % av dagliga mätningar, inte får innehålla högre TOC-halt än månadsmedelvärde för TOC-halt i ingående åvatten (villkor 3) samt att temperaturen i utgående kylvatten till recipient från och med senast två år från det att beslutet tagits i anspråk inte får överstiga 28 grader C (villkor 4). Nordic Sugar har därefter överklagat miljöprövningsdelegationens beslut vad gäller villkor 3 och villkor 4.

YRKANDEN M.M.

Nordic Sugar har yrkat att villkor 3 och villkor 4 ska få följande lydelse:

Villkor 3

Kylvatten som avleds till recipient får som månadsmedelvärde inte innehålla högre TOC-halt än månadsmedelvärdet för TOC-halt i ingående åvatten, dock med hänsyn tagen till den mätosäkerhet som föreligger för den aktuella analysmetoden resulterande i att en haltskillnad på 5 mg/l tillåts i utgående kylvatten jämfört med inkommande. Månadsmedelvärdena ska baseras på utförda dagliga mätningar under en och samma kalendermånad.

Villkor 4

Temperaturen i utgående kylvatten till recipient får inte överstiga temperaturen i inkommande kylvatten med mer än 26 grader C.

Till stöd för yrkandena har Nordic Sugar i huvudsak anfört följande. På grund av mätosäkerheten kan villkor 3 inte innehållas. Om ett månadsmedelvärde ska vara acceptabelt som villkor måste hänsyn tas till den för mätmetoden angivna osäkerheten på 30 %, d.v.s. att halten i utgående kylvatten inte får överskrida halten i inkommande kylvatten med mer än 30 %. Att denna osäkerhetsfaktor måste finnas med i villkoret underbyggs av den av Bolaget företagna interna statistiska analys av

erhållna mätvärden från år 2005 fram till juli år 2013, vilken återfinns som bilaga till överklagandet (aktbilaga 10). Bilagan utgör en uppdaterad version av den statistiska analys som bifogats tidigare synpunkter vilka daterats 2013-05-27. Nämda analys visar att om TOC-halten i utgående kylvatten ska vara reellt högre än i inkommande, så det erfordras att det uppmätta månadsmedelvärdet måste vara 3,4 mg/l högre i utgående kylvatten än i inkommande, vid en 99,7 % signifikans. Med hänsyn till den naturliga variationen i inkommande halter, samt att villkoret är ett begränsningsvärde, måste gränsen sättas något högre, till 5 mg/l, d.v.s. det räcker inte med en lägre haltskillnad för att säkerställa att en skillnad i halter verkligen föreligger. Att ha möjlighet att ta bort 20 % av de erhållna värdena vid beräkning av månadsmedelvärde, enligt länsstyrelsens föreskrivna villkor, är inget statistiskt korrekt sätt att ta hänsyn till mätosäkerheten.

Beträffande villkor 4 hävdar Bolaget att föreskriven temperatur inte kan innehållas, detta bl.a. med hänsyn till en utredning som Bolaget låtit utföra och där det påvisas att det under sommarperioden (juni - augusti) inte fanns några interna vatten-, smältsaft- eller sockerströmmar som ger möjlighet att utnyttja överskottsvärmen från ångkondensorn, att ångkompression är orealistiskt ur teknisk och ekonomisk synvinkel, att om temperaturen på utgående kylvatten alltid ska vara under 28 grader C det krävs ett ökat vattenflöde eller installation av kyltorn för att hantera temperaturtopparna, att inpumpning av kylvatten direkt från Sege å kommer att förändra vattenflödet i Kalinaån (aktbilaga 12). Effekten av förändringar i vattenflödet bör beaktas. Att installera kyltorn innebär ett avsevärt mindre flöde i Kalinaån och att ån under sommartid helt kan torka ut. Detta bedöms miljömässigt som ett betydligt sämre alternativ, då idag förekommande flora och fauna i ån sannolikt kraftigt reduceras och i många fall torde försvinna.

Med hänsyn till utredningar som företagits efter länsstyrelsens beslut kan konstateras att vid maximalt kylvattenuttag enligt gällande vattendom, 15 kubikmeter/min (motsvarande 900 kubikmeter/h), måste en temperaturreducerande åtgärd genomföras. Medelvärdet för temperaturökningen uppgår till 16 grader C. Utredningen har bifogats överklagandet. En kompletterande utredning av konsekvenserna vid instal-

lation av kyltorn har nu utförts av Bolaget och har bilagts överklagandet. Därav framgår att Kalinaån inte bör jämföras med föreskrifter enligt ovan nämnda förordning, särskilt med hänsyn till att Kalinaån sedan lång tid tillbaka har upphört att vara ett naturligt vattendrag och bör betraktas som ett dike, som delvis är kulverterat. Vattentillförseln utgörs av brukets pumpning från Sege å och utsläpp av kylvatten, samt till mindre del tillförseln av dagvatten. Kalinaån finns ej med i VISS.

Kylvattnet har avletts till Kalinaån under mer än 100 år. Den flora och fauna som finns i ån torde ha anpassats till de temperaturbetingelser som råder sedan lång tid tillbaka. Några negativa effekter av Bolagets kylvattenutsläpp är därtill inte kända.

Sammanfattningsvis konstateras bl.a. att den enda realistiska och tekniska möjliga åtgärden för att väsentligt reducera temperaturen i utgående kylvatten är att installera kyltorn och att den ansökta produktionsökningen inte innebär någon förändring avseende kylvattenutsläppen avseende temperaturen i utgående vatten.

Länsstyrelsen i Skåne län har tillstyrkt yrkandet vad gäller villkor 3 men avstyrkt yrkandet avseende villkor 4.

Till stöd för inställningen har, tillsammans med en till yttrandet bifogad rapport gällande Kalinaån (ab 14.1), i huvudsak följande anförts.

Normalt föreskrivs inte villkor som tar hänsyn till mätosäkerheten. Vid utformningen av villkor för utsläpp av TOC bör dock i detta fall beaktas att villkoret kan komma att överskridas utan hänsyn till mätosäkerheten, detta eftersom TOC-värdet i intaget råvatten och utsläppt kylvatten normalt ska vara detsamma. Andra statistiska metoder, t.ex. t- eller f- test, används normalt för att avgöra om medelvärdena kan antas vara desamma, i detta fall medelvärden uppmätta i ingående och utgående kylvatten. Länsstyrelsen anser dock att Bolagets förslag medför att kontrollen över huruvida det sker ett betydande läckage av föroreningar till kylvattnet kan bli enklare. Med beaktande av en enklare beräkning av konfidensintervallet för månadsmedelvärdet av TOC, uppmätta värden av TOC i Kalinaån mellan åren 2004 och

2007 och med hänsyn till erforderlig marginal till begränsningsvärdet anser länsstyrelsen sammanfattningsvis att Bolagets yrkande bör kunna tillstyrkas utan risk för betydande olägenheter.

Beträffande villkor 4 avstyrker länsstyrelsen Bolagets yrkande med hänvisning till vad som tidigare framförts i ärendet.

DOMSKÄL

För uppställande av villkor gäller vad som framgår av 22 kap. 25 § miljöbalken (1998:808,MB) samt av vad som framgår av 11 a och 11 b §§ förordning (1998:899) om miljöfarlig verksamhet och hälsoskydd (FMH). Regler för bedömning av åtgärders skälighet återfinns i 2 kap. miljöbalken.

Villkor 3

Länsstyrelsen har medgivit vad som yrkats gällande ändring av villkor 3. Mark- och miljödomstolen ska ändå göra en bedömning av relevansen av en villkorsändring. Härvid kan konstateras att det överklagade villkoret medger undantag för 20 procent av mätvärdena, vilket motiverades av länsstyrelsens miljöprövningsdelegation med att det var ett sätt att ta hänsyn till mätosäkerheten. Det finns emellertid inte något i villkoret som styr urvalet av borttagna värden, vilket skulle kunna användas för att systematiskt plocka bort sex höga värden per månad. Med tanke på den utsläppsstatistik som har redovisats i aktbilaga 10, där differensen mellan utgående och inkommande vatten påvisas inte har överstigit 5 mg/l under de senaste åtta åren, skulle villkoret sannolikt inte ha någon styrande funktion. Därför kan inte sägas att villkoret, i detta avseende, har gått Bolaget emot. Villkoret har dock gått Bolaget emot jämfört med vad bolaget yrkat i ansökan, nämligen att halten i utgående vatten inte får överstiga halten i inkommande med mer än 30 %, och villkoret har inte heller någon direkt funktion för korrigering för mätosäkerheten vilket Bolaget hade efterfrågat under prövningen. Med hänsyn till detta är det därför ändå relevant att pröva överklagandet gällande villkor 3.

Mark- och miljödomstolen gör följande bedömning. Domstolen delar länsstyrelsens syn på att villkor normalt inte ska kompenseras för mätosäkerheter, då det är en tillsynsfråga att avgöra uppföljningsvärdenas tillförlitlighet. Det åligger dock prövningsmyndigheten att ta hänsyn till mätosäkerheten genom att försäkra sig om att det finns tillförlitliga metoder för att faktiskt kunna följa upp ett villkor, vari ingår en bedömning av detektionsgräns i förhållande till förväntade haltnivåer. I detta fall är det rimligt att beakta att villkoret utgör en differensberäkning på det sätt som Bolaget har föreslagit. Villkoret bör dock inte innehålla en motivering till detsamma och villkoret kan nedkortas utan att innebörden ändras, varigenom även en viss risk för tolkningssvårigheter tas bort.

Villkor 4

Yrkandena gällande ordalydelsen i villkor 4 går däremot vitt isär. Det överklagade villkoret, som länsstyrelsen vidhåller, med en absolut temperaturgräns för kylvattnetsläppet på 28 grader C, medför krav på åtgärder under en del av året, eftersom det under varma sommarperioder annars inte ger utrymme för någon temperaturökning i vattnet. Bolagets yrkande om högst 26 graders temperaturhöjning innebär att villkoret sällan kan förväntas komma att överskridas, sett utifrån den statistik som har redovisats och utifrån att det finns normalt utrymme att öka vattenuttaget för att motverka befarat överskridande. För att innehålla det överklagade villkoret krävs enligt Bolaget installation av kyltorn till en kostnad av 25 miljoner kronor. Bolaget argumenterar här utifrån att miljön i Kalinaån sedan länge är så påverkad av kylvattnetsläpp att den är anpassad till temperaturavvikelse, varför det inte vore skäligt att införa kyltorn. Miljöprövningsdelegationens beslut innehåller inga närmare överväganden om skäligheten av möjliga åtgärder vad avser kostnader jämfört med miljönyttan, utan frågorna berörs endast översiktligt då det anges att kylvattnet kan ha påverkan på växt- och djurlivet i ån. Den rapport som länsstyrelsen har bifogat sitt yttrande avser enbart vattenkemi, inte temperatur eller biologi. I ansökan/ miljökonsekvensbeskrivningen finns inga närmare uppgifter om biologisk påverkan av kylvattnet, eller annan redogörelse för växt- och djurlivet i Kalinaån.

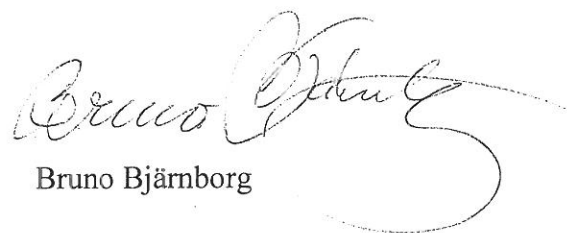
I det nu aktuella målet har Bolaget tillfört delvis nytt underlag, som länsstyrelsen trots tillfälle därtill, inte närmare har kommenterat. Mark- och miljödomstolen anser att det är oklart vilka biologiska värden i Kalinaån som föranleder att det vore miljömässigt motiverat att begränsa den utgående kylvattentemperaturen. Därmed är det också svårt att avgöra skäligheten av eventuella åtgärder. Då bör också, vid sidan av kyltorn, beaktas den i ansökan beskrivna möjligheten att nyttiggöra värmeinnehållet, som Bolaget har ansett inte vara lönsam. Om det görs en åtgärd som skyddsåtgärd är företagsekonomisk lönsamhet inte ett avgörande kriterium, utan det är istället fråga om att väga om merkostnader är oskäligen i förhållande till miljönyttan. Någon sådan avvägning synes inte ha gjorts. Med tanke på att oklarheterna ifråga om vilka biologiska värden som hotas och att det behöver göras ytterligare miljömässiga bedömningar av nyttan av temperaturbegränsande åtgärder, samt vilka kritiska temperaturer som kan uppstå i Kalinaån med hänsyn taget till utspädning, konvektion m.m., bör ärendet i denna del utredas ytterligare. Frågan bör därför sättas på provotid för utredning av vilka skyddsvärden i Kalinaån som kan föranleda krav på temperaturbegränsning. Utredningen bör ske i samråd med länsstyrelsen, för nytt beslut vid Miljöprövningsdelegationen vid Länsstyrelsen i Skåne län.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 2 (DV 427)

Överklagande senast den 18 februari 2014.



Jonny Boo



Bruno Bjärnberg

I domstolens avgörande har deltagit rådmannen Jonny Boo, ordförande, och tekniska rådet Bruno Bjärnberg, samt de särskilda ledamöterna Sven-Inge Svensson och Jan-Åke Jacobson.



Länsstyrelsen
Skåne

Miljöprövningsdelegationen

BESLUT

2013-06-20

Nordic Sugar AB
205 04 Malmö

Bilaga 1
Aktbilaga nr 36
1(33)

551-16464-2012
1231-101

VÄXJÖ TINGSRÄTT
4:1

INKOM: 2013-07-15
MÅLNR: M 2851-13
AKTBIL: 2

Tillstånd enligt miljöbalken till sockerproduktion

Verksamhetskod 15.150

Beslut

Miljöprövningsdelegationen vid Länsstyrelsen i Skåne län ger **Nordic Sugar AB** (556456-1602), nedan kallat bolaget, tillstånd enligt 9 kap miljöbalken (MB) till befintlig och utökad verksamhet på fastigheterna Arlov 22:191 i Burlövs kommun och Kirseberg 30:31 i Malmö kommun. Tillståndet omfattar att i befintlig anläggning bedriva en årlig produktion av högst 300 000 ton sockerprodukter uttryckt i strösocker.

Miljöprövningsdelegationen godkänner miljökonsekvensbeskrivningen i ärendet.

För tillståndet gäller följande villkor:

1. Om inte annat framgår av övriga villkor ska verksamheten i huvudsak bedrivas i enlighet med vad bolaget angivit i ansökningshandlingarna eller i övrigt uppgivit eller åtagit sig i ärendet.
2. Bolagets processavloppsvatten ska efter flödesutjämning avledas till kommunalt avloppsreningsverk. Föroreningsmängden i avloppsvattnet som avleds får högst uppgå till 16 ton TOC per vecka. Under enskilt dygn får föroreningen uppgå till högst 3 ton TOC.
3. Kylvatten som avleds till recipient får som månadsmedelvärde inte innehålla högre TOC-halt än månadsmedelvärde för TOC-halt i ingående åvatten.

Månadsmedelvärdena ska baseras på minst 80 % av utförda dagliga mätningar under en och samma månad.

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Plusgiro/Bankgiro	E-post	www
205 15 Malmö	Kungsgatan 13	040-25 20 00 vx	040-	6 88 11-9	skane@lansstyrelsen.se	www.lansstyrelsen.se/skane
291 86 Kristianstad	Ö Boulevarden 62 A	044-25 20 00 vx	044-	5050-3739		



4. Temperaturen i utgående kylvatten till recipient får inte överstiga 28°C. Villkoret ska innehållas senast två (2) år efter det att beslutet tagits i anspråk.
5. Vid naturgaseldning får utsläppet av kväveoxider från panncentralen uppgå till högst 60 mg/MJ tillfört bränsle, räknat som NO₂, baserat på dygnsmedelvärden från den kontinuerliga mätningen.
6. Eldning av olja får endast ske tillfälligt vid tillfällen då det förekommer driftstörningar eller vid underhållsarbeten av naturgaspannorna.

Vid oljeeldning får utsläppet av kväveoxider från panncentralen uppgå till högst 150 mg/MJ tillfört bränsle, räknat som NO₂, baserat på dygnsmedelvärden från den kontinuerliga mätningen.

Vid oljeeldning får stofthalten i utgående rökgaser uppgå till högst 20 mg/MJ tillfört bränsle, baserat på resultat från årlig mätning vid oljeeldning.

7. Stofthalten i utgående ventilationsluft efter filter får uppgå till högst 10 mg/m³ norm torr gas. Stofthalten i utgående ventilationsluft ska mätas minst vart tredje år vid exempelvis periodisk besiktning.
8. Ljud från verksamheten får inte ge upphov till högre ekvivalent ljudnivå utomhus vid bostäder än:

55 dBA dagtid (kl. 07-18) helgfri måndag - fredag

45 dBA nattetid (kl. 22-07) samtliga dygn

50 dBA övrig tid

Momentana ljud får nattetid samtliga dygn uppgå till högst 55 dBA.

De angivna begränsningsvärdena ska kontrolleras genom immissionsmätningar eller närfältsmätningar och beräkningar. Ekvivalentvärdena ska beräknas för de tidsperioder som anges ovan. Kontroll ska ske så snart det skett förändringar i verksamheten som kan medföra ökade bullernivåer eller när tillsynsmyndigheten anser att behov föreligger, dock minst en gång vart tredje år. Då ska också typiska bullerhändelser som riskerar att nattetid ge höga momentana ljudnivåer kartläggas. Kontroll ska ske enligt Naturvårdsverkets metodbeskrivning för mätning av externt industribuller SNV 1973:5 eller motsvarande uppgraderad metod.



Villkoren för buller från verksamheten nattetid (kl 22-07) ska innehållas senast den 1 januari 2014.

9. Kemiska produkter och farligt avfall ska hanteras så att spill och läckage inte kan nå avloppsledningarna eller omgivningen. Förvaring ska ske på yta som är ogenomsläpplig för de aktuella ämnena, försedd med invallning eller annan konstruktion så att eventuellt spill eller läckage kan uppsamlas och omhändertas. Tankar och cisterner ska vara försedda med överfyllnadsskydd. Uppsamlingsvolymen inom respektive yta ska minst motsvara den största behållarens volym plus 10 procent av övriga behållares volym.
10. Avfall av olika slag ska uppsamlas och förvaras var för sig för att underlätta den miljömässigt bästa vidarebehandlingen. Avfallet ska i största möjliga utsträckning utparteras, återanvändas eller nyttiggöras på annat sätt.
11. Ett program för energihushållning ska inges till tillsynsmyndigheten senast två (2) år efter det att beslutet vunnit laga kraft. Av programmet ska framgå vilka åtgärder som är tekniskt möjliga samt kostnaden och energibesparingen för respektive åtgärd. Det ska även anges vilka åtgärder som bolaget är berett att vidta och en motivering till varför det är orimligt att vidta övriga redovisade åtgärder. Programmet ska revideras löpande och ett reviderat program ska inges till tillsynsmyndigheten vart tredje år eller med annat intervall som tillsynsmyndigheten bestämmer.
12. En plan för att genomföra riskbegränsande åtgärder som föreslås i riskanalysen ska tas fram i samråd med Räddningstjänsten. Innan planen fastställs ska bolaget samråda med tillsynsmyndigheten i frågor rörande att förebygga och begränsa risken för olyckor, oavsedda utsläpp etc. Uppföljning och revision av planen ska årligen redovisas i bolagets miljörapport. Planen ska finnas tillgänglig för tillsynsmyndigheten senast ett (1) år från det att tillståndets tagits i anspråk.
13. Förslag till reviderat kontrollprogram ska ges in till tillsynsmyndigheten inom tre (3) månader från det att tillståndet tagits i anspråk.
14. En avvecklingsplan ska senast sex (6) månader före nedläggning av hela eller delar av verksamheten lämnas in till tillsynsmyndigheten.



15. Innan bolaget vidtar åtgärder som innebär att förorenade områden påverkas eller täcks, t.ex. vid anläggande av täta ytor eller utförande av olika byggnationer, ska bolaget till tillsynsmyndigheten komma in med ett förslag på undersökningar av föroreningsförekomst för aktuellt område.
16. Kontroll av utsläppens påverkan på recipienten ska ske. Förslag till recipientkontrollprogram bör inlämnas till tillsynsmyndigheten senast sex (6) månader från det att tillståndet tagits i anspråk.

Miljöprövningsdelegationen överlåter åt tillsynsmyndigheten att vid behov föreskriva närmare villkor angående:

- åtgärder så att olägenheter i form av lukt från verksamheten inte uppkommer.

Miljöprövningsdelegationen uppskjuter under en provotid frågan om vilka slutliga villkor som ska gälla för pH-värden och halt av klorider i utgående processavloppsvattnet som avleds till det kommunala avloppsreningsverket.

Bolaget ska under provotiden genomföra följande utredningar.

U 1. Utreda de produktions- och reningstekniska åtgärder som erfordras för att utgående processavloppsvatten inte verkar korrosivt på spillvattenledningsnätet. Av utredningen ska framgå vilka åtgärder som är produktions- och reningstekniska möjliga att genomföra, kostnaderna för dessa åtgärder, konsekvenserna av åtgärderna och vilka åtgärder som bolaget avser vidta. Under utrednings- och genomförandearbetet ska samråd fortlöpande ske med tillsynsmyndigheten och huvudmannen för det kommunala avloppsreningsverket.

Målsättning ska vara att nå pH-intervallet 6,5- 10 och begränsa kloridhalten så långt som möjligt.

En redovisning med genomförda utredningar och med förslag till slutliga villkor ska lämnas in till Länsstyrelsen, Miljöprövningsdelegationen, senast den 31 augusti 2014.

Under provotiden och intill dess annat beslutas ska följande provisoriska föreskrifter gälla.



P 1. Processavloppsvattnets kloridhalt får som riktvärde högst uppgå till 5500 mg/l. pH-värdet ska befinna sig inom intervallet 6,5–12,7.

Den utökade verksamheten ska ha satts i gång senast ett (1) år efter det att beslutet vunnit laga kraft annars förfaller tillståndet i denna del. Bolaget ska meddela tillsynsmyndigheten och Länsstyrelsen när den utökade verksamheten sätts igång eller tillståndet på annat sätt tas i anspråk. När detta tillstånd tas i anspråk upphör det av Länsstyrelsen tidigare meddelade tillståndet den 9 oktober 1997 (dnr 241-289-97) att gälla.

Detta beslut gäller när det har vunnit laga kraft.

Detta beslut kan överklagas hos Mark- och miljödomstolen vid Växjö tingsrätt. Miljöprövningsdelegationen beslutar att delgivning ska ske genom kungörelse.

BESLUT OM KUNGÖRELSEDELGIVNING samt HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga.

Tidigare beslut

Länsstyrelsen lämnade den 9 oktober 1997 (dnr 241-289-97) Danisco Sugar AB tillstånd enligt miljöskyddslagen till verksamhet vid Arlövs sockerbruk inom fastigheterna Arlöv 22:191 i Burlövs kommun och Kirseberg 30:31 i Malmö kommun. Tillståndet omfattar en årlig högsta tillverkning av 250 000 ton sockerprodukter uttryckt i strösocker.

Samråd

Samråd har skett med berörda myndigheter, Länsstyrelsen, Samhällsbyggnadsförvaltningen i Burlövs kommun (tillsynsmyndighet) och VA SYD (mottagare av spillavloppsvatten från bruket) samt med de enskilda som har antagits bli särskilt berörda av verksamheten. Samrådet har skett genom annonsering i ortspressen och direktinformation.

Länsstyrelsen har i beslut den 30 september 2010 ansett att verksamheten medför betydande miljöpåverkan.

Samråd med en utökad krets har genomförts den 15 november 2010 med Naturvårdsverket, Myndigheten för samhällsskydd och beredskap, Trafikverket,



Jordbruksverket, Fiskeriverket, Miljöförvaltningen Malmö stad och Miljö- och byggförvaltningen i Lomma kommun.

Ansökan och yrkanden

Bolaget ansöker om tillstånd enligt MB för en årlig produktion av 300 000 ton sockerprodukter uttryckt i strösocker för Arlövs sockerbruk på fastigheterna Arlov 22:191 i Burlövs kommun och Kirseberg 30:31 i Malmö kommun.

Bolaget har föreslagit följande villkor:

1. Verksamheten skall bedrivas i huvudsaklig överensstämmelse med vad bolaget angivit i ansökningshandlingarna eller i övrigt åtagit sig i ärendet. Mindre ändringar får dock vidtas efter godkännande av tillsynsmyndigheten.
2. Bolagets processavloppsvatten skall efter flödesutjämning avledas till Sjölunda avloppsreningsverk. Föroreningsmängden i avloppsvattnet som avleds får högst uppgå till 16 ton TOC/vecka. Under enskilt dygn får föroreningsmängden uppgå till högst 3 ton TOC per dygn.
3. Processavloppsvattnets kloridinnehåll får högst uppgå till 5 500 mg/l. pH-värdet skall befinna sig i intervallet 6,5-12,7.
4. Kylvatten som avleds till Öresund får som årsmedelvärde inte innehålla högre TOC-halt än årsmedelvärdet i ingående åvatten, baserat på resultat på dagliga mätningar.
5. Vid naturgaseldning får utsläppet av kväveoxider från panncentralen uppgå till högst 60 mg/MJ tillfört bränsle, räknat som NO₂, baserat på dygnsmedelvärden från den kontinuerliga mätningen.
6. Vid eldning av olja, EO5, får utsläppet av kväveoxider från panncentralen uppgå till högst 150 mg/MJ tillfört bränsle, räknat som NO₂ baserat på dygnsmedelvärden från den kontinuerliga mätningen. Stofthalten i utgående rökgaser får uppgå till högst 20 mg/MJ tillfört bränsle, baserat på resultat från årlig mätning vid oljeeldning.
7. Buller från verksamheten ska, from 2014-01-01, begränsas så att bolagets bidrag till den ekvivalenta ljudnivån vid närmaste bostäder inte får



överstiga 55 dB(A) dagtid (kl 07-18), 50 dB(A) kvällstid (kl 18-22) och 45 dB(A) nattetid (kl 22-07). Om impulsjud eller hörbara tonkomponenter förekommer ska angivna värden sänkas med 5 dB(A). Kontroll sker genom närfältsberäkningar vid bullerkällorna och beräkningar, vid varje tillfälle som bullerkällor tillkommer eller förändras.

8. Avfall skall hanteras och omhändertas på sådant sätt som kan godkännas av tillsynsmyndigheten samt uppfylla avfallsförordningens föreskrifter.
9. Kemikalier skall hanteras och förvaras på sådant sätt att spill och läckage till omgivningen eller avloppsnät förhindras. Flytande kemikalier skall förvaras inom invallat område eller motsvarande.
10. Förslag till reviderat kontrollprogram skall inges till tillsynsmyndigheten senast 3 månader efter beslutets ikraftträdande.
11. Stofthalt i utgående ventilationsluft efter filter får uppgå till högst 10 mg/m³ norm. Kontrollmätningar ska utföras i samband med periodisk besiktning.
12. Bolaget ska samråda med tillsynsmyndigheten i frågor rörande att förebygga och begränsa risken för olyckor, oavsedda utsläpp etc. En plan för att genomföra riskbegränsande åtgärder som föreslås i riskanalysen tas fram.

Ärendets handläggning

Bolagets tillståndsansökan kom in den 6 juli 2012. Till ansökan fogades en miljökonsekvensbeskrivning. Ansökan och miljökonsekvensbeskrivningen kungjordes den 18 januari 2013 i ortstidning.

Inga synpunkter har kommit in från allmänheten.

Miljöprövningsdelegationen har genomfört remissförfarande med Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun, VA Syd, Burlövs kommun, Miljönämnden i Malmö, Miljö- och byggnämnden i Lomma kommun, Räddningstjänsten Syd,



Myndigheten för samhällsskydd och beredskap, Trafikverket, Öresunds Vattenråd, Segeåns Vattendragsförbund och vattenråd och Länsstyrelsen.

Yttrande har kommit in från Miljöförvaltningen Malmö stad, Öresunds Vattenvårdsförbund, Räddningstjänsten Syd, Segeåns Vattendragsförbund och vattenråd, VA Syd, Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun och Länsstyrelsen.

Bolaget har lämnat synpunkter på de yttranden som kommit in.

Sökandens beskrivning av verksamheten

Av ansökningshandlingarna och vad sökanden i övrigt angett framgår bl.a. följande:

Lokalisering

Arlövs Sockerbruk är beläget inom Arlöv samhälle i Burlövs kommun. En mindre del av bruksområdet befinner sig dock i Malmö kommun. En lantmäteriförrättning pågår där målet är att hela bruksområdet framledes kommer att ligga i Burlövs kommun.

Verksamhetsbeskrivning

Vid Arlövs Sockerbruk utförs dels raffinering av socker, dels vidareförädling till slutprodukter som helt eller delvis består av socker. Produktionen utgörs av raffinering av råsocker och smältsafter till enhetssocker och specialkok. Biprodukt från raffineringsprocessen är melass. Vid bruket utförs även vidareförädling till slutprodukter, som helt eller delvis består av socker. Även externt producerade varor paketeras på bruket. Råvaran erhålls inom Nordic Sugar AB, huvudsakligen från Örtofta Sockerbruk, eller importerats. Produktionen bedrivs huvudsakligen i kontinuerligt 3-skift, men även andra skiftformer förekommer.

Nedan anges de investeringar i kompletteringar och förbättringar av produktionsutrustningen inom bruksområdet, med potentiellt intresse för omgivningsmiljön, som bolaget planerar att genomföras under de närmaste åren:

- Åtgärder för bullrande utrustning för att innehålla en ljudnivå av 45 dB(A) nattetid i kontrollpunkter kring bruket.
- Ny lagerbyggnad för råsocker, rymmande ca 120 000 ton.
- Utbyte av ställverk.



- Utbyte av paketerings- och fyllningsutrustning.
- Utbyte av gasbrännare på ångpannorna (medförande minskad emission av kväveoxider).
- Utbyte av kokpanna, maisch (behållare mellan kokpanna och centrifug), centrifug och förtork.

Ovan nämnda investeringar utförs inom ramen för föreslagna villkor.

Gällande tillstånd för Arlövs sockerbruk omfattar en årlig produktion av 250 000 ton sockerprodukter uttryckt i strösocker. Bolaget ansöker nu om tillstånd för en årlig produktion av 300 000 ton sockerprodukter, uttryckt i strösocker. Den ansökta produktionsvolymen innebär ingen väsentlig ökning av dygnskapaciteten, utan huvudsakligen en utökning av antalet driftsdygn per år.

Miljökonsekvensbeskrivning

Planförhållande, alternativ lokalisering och nollalternativet

Sockerbrukets industriområde ingår i en 1965 fastställd stadsplan för centrala delen av Arlöv. Området gränsar i alla riktningar utom i söder till starkt trafikerade gator eller till järnväg. I söder återfinns andra industriverksamheter. Närmaste bostadsbebyggelse återfinns på ett avstånd av ca 50 m, räknat från industriområdets gräns. Burlövs kommun antog en fördjupad översiktsplan för Arlöv under år 2010, där aktuellt område markeras med oförändrad markanvändning i form av industri, kontor och lager.

Ansökan omfattar utökning av befintlig verksamhet och ett nytt råsockerlager. Den yta inom vilken lagret kommer att placeras framgår av ansökningshandlingarna. Någon mark som kan användas för andra ändamål, eller har särskilt skyddsvärde, tas inte i anspråk för den ansökta produktionsökningen.

Någon alternativ lokalisering för befintlig och ansökt produktionen kan inte komma ifråga. Miljöpåverkan från den ansökta produktionen bedöms inte heller vara av sådan karaktär att en annan lokalisering kan erfordras.

Nollalternativet innebär en begränsning till nu gällande maximal produktionsvolym av 250 000 ton/år. Den minskade miljöpåverkan som i sådant fall uppkommer bedöms inte vara av den arten, eller finnas sådana miljömässiga behov av, att den kan uppväga fördelarna för Arlövs Sockerbruk med en utökad produktion.



Riksintressen och skyddsvärden

Kylvattenintaget till sockerbruket sker från Kalinaån som rinner genom bruksområdet. Det uppvärmda vattnet återförs sedan till Kalinaån som mynnar ut i Lommabukten som är såväl naturreservat som Natura 2000-område för dess höga värden för fisk- och fågelfauna samt områdets speciella vegetation. Enligt Natura 2000-områdets bevarandeplan (Lommaområdet, SE04301 73) missgynnas områdets värden av övergödningens effekter som grumling av vattnet eller igenväxning. Lommabukten tillförs stora mängder närsalter från bland annat åkermark via Alnarpsdiket och Kalinaån. Brukets utsläpp av kylvatten påverkar inte övergödningen och bedöms heller inte medföra andra negativa effekter i Kalinaån eller Lommabukten. Sockerbruksområdet ingår i ett område av riksintresse för högexploaterad kust enligt 4 kap 4 § MB, som bl.a. innebär att nyexploatering endast bör tillåtas inom eller i anslutning till befintlig tätort. Sockerbruket finns etablerat inom Arlövs tätort och eventuella framtida förändringar inom bruket innebär därför ingen påverkan på riksintresset. Den ansökta produktionsökningen bedöms inte utöva någon påverkan av betydelse för växt- eller djurliv i omgivningen.

Utsläpp till mark och markföroreningar

Vidare bedöms inte ansökan medföra någon ökad risk för att verksamheten kan förorena mark eller grundvatten. Skyddsåtgärder har vidtagits för hantering av kemikalier och farligt avfall. En intern utredning avseende eventuella markföroreningar inom bruket har utförts under 2009. På begäran av tillsynsmyndigheten har en MIFO-inventering genomförts via ett frågeformulär som fyllts i och inlämnats under 2011. Av slutsatserna framgår att det finns risk för att marken kan vara förorenad inom vissa delområden. I samband med en under 2005 utförd rivning av en äldre vagnhall, för järnvägstransporter, påträffades oljeföroreningar inom ett mindre område. Den förorenade jorden schaktades upp och omhändertogs av SYSAV. Vid schaktning för ny sockermottagning under 2009 påträffades oljeförorenad jord som omhändertogs av SYSAV.

Vatten

Konsumtionsvatten

Vatten som används inom bruket erhålls från kommunen, egna borrar samt kylvatten från Kalinaån (Sege å). Bruket innehar ett tillstånd till grundvattenuttag ur Alnarpsströmmen från fyra brunnar med 330 000 m³ vatten per år, dock maximalt 1000 m³ vatten per dygn. Vattendom meddelades av Söderbygdens vattendomstol 1965. Kylvattenuttaget regleras i en dom av Söderbygdens vattendomstol från 1945, innebärande ett maximalt uttag från Sege å av 15 m³ per min. Uttaget uppgick under



år 2011 till 4,6 miljoner m³. Tillkommande förbrukning vid ansökt produktion bedöms medföra ett maximalt uttag av 6 miljoner m³ per år, vilket innehåller vattendomens villkor enligt ovan. Kylvattnet används till kondensator för kokpannor och olika industrier. Kylvattnet har en inkommande temperatur i intervallet ca 4-20 °C och utgående temperatur, under produktion, uppgår till ca 25-40 °C.

Ett projekt med avsikt att minska förbrukningen av kommunalt vatten påbörjades i november 2004. Alla förbrukare av vatten inom bruket har kartlagts och extra vattenmätare har installerats för att kunna mäta förbrukning mer i detalj. Exempel på andra åtgärder som genomförts är bl. a. införande av bättre styrning av tätningsvatten till vakuumpumpar och ändrad frekvens för regenerering av filter. Dessa åtgärder har minskat vattenförbrukningen kraftigt. Under 2004 uppgick vattenförbrukningen till 575 000 m³ och under 2005 till 445 000 m³. Förbrukningen har bibehållits låg trots en produktionsökning under åren.

Under år 2010 har en egen vattenhanteringsanläggning tagits i drift. Anläggningen renar vatten som tas ut från Alnarpsström via egna borrar, som sedan används som ersättning/komplement till kommunalt vatten. Anläggningen medger en besparing av både vatten och energi. Med hjälp av en återvinningstank återanvänds numera nästan allt kylvatten från kommunalt nät, varvid värmen i vattnet utnyttjas. Ca 10 000 -25 000 m³ vatten per år återanvänds.

Processavloppsvatten

Processavloppsvatten avleds via det kommunala spillvattennätet till Sjölunda avloppsreningsverk i Malmö, med vidare avledning till Öresund. Riktvärdena för TOC, klorider och pH enligt villkor i befintligt tillstånd innehålls. Under 2011 avleddes 238 000 m³ processavloppsvatten till avloppsreningsverket.

Mängden TOC i avloppsvattnet, uttryckt som kg TOC per ton insmält råsocker, har under de senaste åren befunnits vara relativt konstant. Årsutsläppet av TOC bedöms öka något mindre än med ansökt produktionsvolymen, jämfört med gällande tillstånd. Nuvarande tillståndsgivna mängder för dygns- respektive veckoutsläpp av TOC kan komma att överskridas, varvid bolaget villkorsyrkande uppgår till högst 3 ton per dygn respektive 16 ton per vecka.

Beträffande klorider i utgående processavloppsvatten avser påverkan främst ledningsnätet. Under 1994-1995 kontrollerades om ledningsnätet påverkades av kloridhalterna. Resultaten visade på att man inte kunde konstatera några angrepp som kunde minska rörens livslängd betydligt. En uppföljande undersökning utfördes



i samband med periodisk besiktning under 2002. Resultaten visade att en förväntad livslängd på 50 år för ledningarna inte bedömdes underskridas. Kloridinnehållet i utgående processavloppsvatten torde härvid inte ha någon negativ inverkan på det kommunala ledningsnätet.

Tungmetallinnehållet i utgående processavloppsvatten har analyserats under år 2012. Resultaten visar att kadmium, kvicksilver och arsenik inte förekommer i vattnet. Bly, kobolt, koppar, krom, nickel, vanadin och zink föreligger i låga halter, som underskrider Socialstyrelsens riktvärden respektive Livsmedelsverkets gränsvärden för dricksvatten.

Den hydrauliska belastningen på Sjölunda avloppsreningsverk ökar i medeltal 110 m³/dygn vid ansökt produktion och TOC-mängden får uppgå till högst 3 ton/dygn enligt villkorsförslag. Reningsverkets biobäddar och denitrifikation är dimensionerade för ett flöde av 2,2 m³/s vilket motsvarar 190 000 m³/dygn. Någon belastning av TOC för jämförelse finns inte angiven för verket. Föreslagen höjning bedöms inte orsaka några konsekvenser för avloppsreningsverket.

Avlopp från rengöring av transportbehållare och järnvägsvagnar samt från en verkstad avleds via oljeavskiljare till spillvattennätet. Utvändigt tvätt av fordon tillåts inte inom området.

Utsläpp till recipient

Miljömålet "Levande sjöar och vattendrag" har ett delmål som innebär att Kalinaån, Sege å med flera ska uppnå god status till år 2015. Beträffande miljö kvalitetsnormer för Sege å anges att ån har en otillfredsställande ekologisk status, god kemisk status och en god kvantitativ status. Vidare skall en god ekologisk status uppnås senast 2027 och den goda kemiska respektive kvantitativa statusen skall bibehållas. Brukets uttag av kylvatten från Sege å och utsläpp av kylvatten till Kalinaån, respektive utsläpp av dagvatten till Sege å bedöms inte motverka delmålet, eller påverka miljö kvalitetsnormerna.

Kylvatten, kondenserade vattenångor och vatten från rening av dricksvatten innehållande små mängder koksalt avleds till Kalinaån, som mynnar i Öresund. Enligt villkor i gällande tillståndsbeslut får TOC-halten i utgående kylvatten, som rikt- och månadsmedelvärde, inte överskrida halten i det inkommande kylvattnet. De senaste åren har villkoret överskridits vid några tillfällen. Under 2011 innehölls riktvärdet vid samtliga mättillfällen (tidsstyrt dygnsprov). Förhöjningen i utgående kylvatten varierar från 1-20 %. Åtgärder har vidtagits för att förhindra läckor och



skumning i produktionen som kan medföra att sockerlösningar tillförs kylvattnet. Tätning av barometerrör och vakuumsystem genomfördes 2009. Skumdämpningsmedel används. Saftfångare för skum och saft finns på kokpannorna. Stora variationer i TOC-halter förekommer och bolaget yrkar därför på att villkoret ändras till att gälla som årsmedelvärde. Hänsyn bör även tas till en mätosäkerhet på ca 30 % i den aktuella analysmetoden. Några biocider används inte i kylvattnet.

Någon negativ påverkan bedöms inte uppkomma till följd av ökat kylvattenuttag i Sege å jämfört med dagens nivå, samt avledning av förbrukat kylvatten till Kalinaån med efterföljande recipient Öresund. Uttaget av kylvatten i Sege å får enligt gällande vattendom uppgå till ca 15 m³/min. Minsta uttag uppgår till ca 3 m³/min vid underhållspumpning (se nedan). Pumpens kapacitet är 18 m³/min. Dessa värden kvarstår oförändrade vid ansökt produktionsvolym. Den ansökta produktionsvolymen bedöms medföra ett maximalt vattenuttag av 6 miljoner m³/år, motsvarande ett genomsnittsvärde om ca 11 m³/min. Det maximala uttaget på årsbasis utgör ca 8 % av medelvattenflödet i ån vid uttagpunkten.

En ständig pumpning från Sege å pågår (oavsett brukets kylbehov) för att underhålla vattenflödet i Kalinaån. Förutom brukets kylvatten utgörs Kalinaåns flöde av dagvatten från närliggande industri- respektive bostadsområde. Några uppgifter om totalt flöde i Kalinaån finns inte, men under torrperioder torde flödet i princip enbart bestå av kylvattnet.

Bolaget har under perioden juli till september 2012 genomfört en intern utredning angående avledningen av kylvatten till Kalinaån. Utredningen visar bl. a. på att syrehalten i utgående kylvatten är högre än inkommande. Vidare visar mätningarna på att temperaturskillnaden mellan inkommande och utgående vatten är ca 10 grader. pH ökar från 7,8 till 8,0 och konduktiviteten ändras marginellt. Förslag på åtgärder som eventuellt kan sänka temperaturen i utgående kylvatten är bland annat fördröjningsdamm och kyltorn. Någon möjlighet att anlägga en fördröjningsdamm inom bruksområdet finns inte av utrymmesskäl. En sådan anläggning är också förenad med stora kostnader. Ett kyltorn medför en stor risk för tillväxt av legionella. Teoretiskt sett skulle, med en temperaturgradient på 5 grader, ca 2 MW kunna utvinnas ut kylvattnet via värmewäxling. Det finns tidvis behov av att värma inkommande kallvatten medförande en energiåtgång av ca 0,5 MW. Detta behov uppstår dock till största delen när fabriken inte är i drift. Vidare skulle teoretiskt ca 620 MWh kunna sparas under ett år, vilket motsvarar ca 200 000 kr. Investering av en sådan installation bedöms till ca 3 miljoner kr, vilket inte bedöms som lönsamt. Genomförandetiden för ett sådant projekt är ca 1,5 år.



Under år 2007 genomförde Burlövs kommun en utredning angående bottenfauna. I Kalinaån togs prov uppströms respektive nedströms Arlövs Sockerbruk. I utredningens slutsatser noteras att även Kalinaån bedöms som negativt påverkad av en alltför hög tillförsel av näringsämnen. Resultaten vid uppströmsstationen antyder dock att även andra typer av föroreningar kan förekomma, t.ex. påverkan från dagvatten. Vid nedströmsstationen var påverkansgraden mycket kraftig och sannolikt orsakad av flera faktorer, t e x industriutsläpp, tillförsel av dagvatten från tätorten samt tillförsel av näringsämnen.

En utredning angående vattenkvaliteten i Kalinaån utfördes under 2008. I utredningen konstateras inledningsvis att de höga halter av näringsämnen som föreligger i ån härrör framförallt från det vatten som pumpats in från Segeån. Ett antal åtgärder för att förbättra vattenkvaliteten föreslås, med primär inriktning på att minska tillförseln av näringsämnen (kväve och fosfor), öka åns självrenande förmåga och att skapa bättre syreförhållanden, där för de två första delarna åtgärderna huvudsakligen måste sättas in i Sege å och dess avrinningsområde. Även påverkan från en högre vattentemperatur nedströms bruket diskuteras. Det konstateras vidare i utredningen att förbättringsåtgärder försvåras av att Kalinaån till stor del rinner genom Arlövs tätort och inte har ett naturligt flöde, samt att flertalet av de föreslagna åtgärderna är kostsamma och kräver tillgång till markområden.

Statusklassningen av Lommabukten enligt VISS anger "Måttlig ekologisk status" och "God kemisk status". Miljökvalitetsnormen för Lommabukten anger att god ekologisk status skall uppnås till år 2021, samt att god kemisk respektive god kvantitativ status skall bibehållas. Bolagets ökade kylvattenutsläpp, med tillämpning av befintligt och föreslaget villkor att TOC-halten inte får öka i utgående kylvatten jämfört med inkommande, bedöms inte påverka miljökvalitetsnormen för Lommabukten. Påverkan i recipienten kontrolleras via mätning av TOC-halt i inkommande och utgående kylvatten en gång per dygn enligt befintligt kontrollprogram. Ansökan innebär ingen förändring av TOC-halterna i kylvattnet. Åtgärder för att minska risken för oavsiktlig tillförsel av sockerrester m.m. till kylvattnet framgår av miljökonsekvensbeskrivningen.

Dagvatten uppkommer från tak och hårdgjorda ytor inom bruksområdet och avleds till Sege å. Dagvatten har analyserats på kolväten och tungmetaller och resultaten visar på ett lågt föroreningsinnehåll. Någon särskild påverkan till följd av brukets dagvattenavledning bedöms därmed inte uppkomma i Sege å, eller i efterföljande



recipient Öresund. Utlastningsplatser för sockerlösningar är delvis invallade och nederbördsvatten härifrån avledds som processavloppsvatten.

Utsläpp till luft

Utsläppen till luft består av rökgaser från energiproduktion i energicentralen samt ventilationsluft från övriga lokaler. Damm från socker och ingredienser avskiljs i utgående luft från produktionen via filter. Den ansökta produktionsökningen innebär inte någon förändring avseende halter av kväveoxider och stoft i utgående luft till omgivningen. Gällande villkor för utsläpp av kväveoxider kommer att innehållas. Naturgasförbrukningen i energicentralen bedöms vid ansökt produktion öka med ca 15- 20 % jämfört med gällande tillstånd, vilket innebär att utsläppt årlig mängd av kväveoxider också ökar med ca 15-20 %. Stoftutsläppen ökar med drifttiden i de olika fabriksenheter som är anslutna till filter där stoftavskiljning sker, ökningen bedöms till ca 16 % jämfört med nuvarande tillstånd.

Utsläppt av kväveoxider från panncentralen får, enligt gällande tillstånd, som riktvärde högst uppgå till 60 mg/MJ tillfört bränsle för naturgas, räknat som kvävedioxid (NO₂), vilket även gäller som gränsvärde för årsmedelvärdet. För perioden 2007-2010 har årsmedelvärdena för de tre pannorna uppgått till 28-37 mg/MJ. Jämförande mätningar, utförda av externt mätföretag, utförs årligen för att kontrollera brukets fasta mätsystem. Med hänsyn till de låga emissionsvärdena bedöms att bästa teknik för naturgasförbränningen tillämpas. Utbyte av brännare har medfört minskade emissioner av kväveoxider. Några ytterligare emissionsbegränsande åtgärder kan i dagsläget inte anses vara motiverade ur miljömässig synvinkel. Gällande eldning av olja vill bolaget behålla villkoret av säkerhetsskäl, för att kunna ha möjlighet att kunna använda sig av alternativt bränsle. Användningen av eldningsolja som bränsle erfordrar ett byte av brännarutrustning på en eller flera av de ångpannor som idag drivs med naturgas. Det är således samma pannor som idag eldas med naturgas som skulle bli aktuella för oljeeldning.

I tio utsläppspunkter av ventilationsluft från tillverkningen, där stoft förekommer i betydande grad, finns avskiljningsanordningar i form av filter installerade. Mätningar av stofthalterna i utgående luft utfördes senast under år 2010. Låga stofthalter uppmättes i samtliga utsläppspunkter med maximalt 0,8 mg/m³ norm torr gas. Under den senaste tioårsperioden har några enstaka klagomål på sockerdamm i omgivningen till bruket inkommit. Under 2001 var orsaken håll på fem av totalt 360 filterstrumpor i sockertorken. Samtliga filterstrumpor byttes ut och rutiner för inspektioner och byten togs fram. Visuellt kontroll av filtren utförs varannan vecka. När kontrollen är utförd rapporteras detta i ett datasystem.



Avseende stoftutsläpp bedöms bästa teknik tillämpas via ovannämnda avskiljningsanordningar. Villkor för utgående halt av stoftutsläpp föreslås.

Samtliga åkerier som utför vägtransporter till och från bruket har tecknat avtal om att bland annat dieselmotorerna ska uppfylla minst miljökraven enligt standarden EURO2. Meteorologiska spridningsberäkningar avseende vilka halter av kväveoxider och stoft som kan uppkomma i omgivningen till bruket har utförts. Resultaten av beräkningarna visar att tillskotten från brukets verksamhet är marginella i jämförelse med bakgrundshalterna av kväveoxider och stoft i närområdet. Något överskridande av miljö kvalitetsnormer för kväveoxider eller partiklar bedöms inte uppkomma. Med hänsyn till ovan angivna utsläppsmängder och beräknade halter i omgivningen till bruket, bedöms utsläppen till luft från den ansökta produktionen inte medföra någon påverkan av betydelse i omgivningen.

Några klagomål på luktolägenheter i omgivningen har inte framförts.

Transporter

Transporter till och från bruket sker huvudsakligen under dagtid vardagar men det förekommer även en del transporter nattetid och under helger. Vägtransporter leds in från Lundavägen och vidare huvudsakligen in till bruket via Strömgatan, uttransporter sker motsatt väg. En mindre del av intransporterna sker direkt via Lundavägen till Sockerbruksgatan. Järnvägstransporter leds ut via stickspår från stambanan som löper utefter brukets nordvästra sida.

In- och uttransporterna uppgår per dygn till ca 60 lastbilar och ca två tågsätt, vid ansökt produktion. Intransporter sker endast med lastbilstrafik. Alla in- och uttransporter på väg rekommenderas att köra via trafikplats Sege.

Ökningen av antalet transporter till följd av ansökt produktion, jämfört med gällande tillstånd, bedöms till ca 20 %. Ökningen bedöms huvudsakligen komma att falla på vägtrafik. Vid upphandling av transporttjänster beräknas körersättningen till åkerierna efter den kortaste transportsträckan till bruket, enligt gällande trafikföreskrifter.

Energi

Inom bruket finns en naturgaseldad energicentral för produktion av ånga. Även eldningsolja kan utnyttjas som bränsle. Energiproduktion sker med tre ångpannor, med effekter av 3 x 11,5 MW, samt en reservpanna med effekten 7,0 MW.



Pannorna är anslutna till en 55 m hög skorsten som uppfyller Naturvårdsverkets kriterier. Vid torkning av bitsocker utnyttjas naturgasbrännare om 120 kW på vardera av de tre linjerna. Rökgaserna värmeväxlas varvid uppvärmd luft överförs till torkzonerna på bitsockerlinjerna. Elförsörjningen sker via externt inköp. Elbehovet uppgick under år 2011 till 18 GWh. Vid ansökt produktion bedöms elbehovet öka med ca 15-20 %.

Bolaget strävar efter att minimera energianvändningen genom att bland annat produktionsplanera, välja rätt processutrustning vid nyinvesteringar, byta ut energikrävande utrustning samt använda befintlig utrustning på bästa möjliga sätt. Mål finns för energiförbrukningen, både för mängd naturgas och el. Genom olika nyckeltal kan personalen dagligen följa och påverka energiförbrukningen. Under år 2006 startades en utredning för att minska energiförbrukningen från primärånga till internvärme. Utredningen inleddes med en kartläggning av internvärmesystemet. Därefter installerades fler mätpunkter för att kunna mäta värmeförbrukningen i samtliga byggnader. Information har gått ut till alla anställda om att bruket skall minska energiförbrukningen för uppvärmning av lokaler. Det har fokuserats på att styra och stänga av ventilation på rätt sätt, att hålla portar, dörrar och fönster stängda och att inte slösa med varmluft i produktionen. Under 2010 har ett styr- och övervakningssystem för ventilation i norra raffinaderiet installerats då det är den största förbrukaren av internvärme. Detta ledde till en 10 % sänkning av värmeförbrukningen. Under 2011 har arbetet med att minska energi till internvärme fortsatt. Arbetet med att minska energiförbrukningen har gett bra resultat, mellan 2005-2011 har energiförbrukningen i relation till ton insmält socker minskat från 0,85 till 0,49 ton. Flertalet energibesparingar har genomförts under 2010 och under 2011/2012 genomförs ytterligare åtgärder såsom exempelvis optimering av uppvärmning och användning av hetvatten.

Energiförbrukningen bedöms öka med ca 15-20 % vid ansökt produktion jämfört med gällande tillstånd.

Buller

Ljudemissioner till omgivningen från bruket uppkommer vid drift av fasta installationer t.ex. fläktar och vid in- och uttransporter via vägtrafik och järnväg. En särskild bullerutredning för bruket har utförts under 2011. Utredningen har omfattat kartläggning av bullerkällor och beräkningar av påverkan i fem kontrollpunkter kring bruket, avseende ljudnivåer under dag- kvälls- respektive nattetid. Utredningen visar att i samtliga kontrollpunkter uppfylls gällande bullervillkor för dag- respektive kvällstid. Villkoret för nattetid överskrids i två av



kontrollpunkterna. För att uppfylla riktvärdet 45 dBA nattetid (kl. 22-07) i dessa kontrollpunkter föreslås i utredningen åtgärder på 10 bullerkällor. Dessa åtgärder medför investeringar som kräver en betydande planering. Bolaget avser att genomföra åtgärderna under de närmaste två åren. Kostnaderna för åtgärderna bedöms uppgå till ca 700 000 kronor.

Bruket ställer krav på leverantörer vid nyinstallationer avseende lägre ljudnivåer. Några klagomål från de kringboende på bullerstörningar har inte framförts under de senaste åren, med undantag för ett fall under år 2011. Klagomålet avsåg en störning under nattetid som uppkom när en chaufför bankade på en tankbil i samband med tömning av socker. Därefter har chaufförerna förbjudits att banka på bilarna under nattetid. Bullersituationen i området domineras av järnvägstrafiken på Södra stambanan. Den ansökta produktionsvolymen innebär inte någon förändring av betydelse av ljudemissionerna från bruket. Verksamheten vid bruket ger inte upphov till påverkan i omgivningen i form av vibrationer.

Hantering av avfall och kemikalier

Kemikalieanvändningen inom bruket utgörs i huvudsak av processkemikalier som saltsyra, natriumhydroxid, kalk och flytande koldioxid och salt. Dieselolja används som bränsle till lok. En kemiskyddsgrupp inom bruket ansvarar för uppdatering av kemikalieregister, internt godkännande för inköp av nya kemikalier, initierar årliga inventeringar m.m. I arbetet med att reducera miljöpåverkan från kemikalier är ett mål att minska användningen av kemikalier från Naturvårdsverkets Prio-databas. För närvarande finns ca 40 av brukets använda kemikalier på denna lista, vilka klassas som prioriterade riskminskningsämnen. Fyra av dessa kemikalier innehåller även prioriterade ämnen enligt Vattendirektivet (i dessa fall kobolt eller nickel). En gång per år inventerar varje avdelning vilka kemikalier som används med mål att minimera antalet och mängden. Det ansökta ändringstillståndet innebär inte någon förändring i användning eller hantering av kemikalier. Tillkommande förbrukning vid ansökt produktion, jämfört med gällande tillstånd, bedöms till ca 20 %.

Avfall som uppkommer inom bruket sorteras, uppsamlas och förvaras var för sig för att underlätta den miljömässigt bästa efterbehandlingen, som i prioritetsordning är; återanvändning, återvinning, destruktion, deponering. Ett antal rutiner för avfallshanteringen finns framtagna. Det farliga avfall som uppkommer består huvudsakligen av oljeavfall, kemiskt avfall och avfall innehållande farliga ämnen. Alla använda entreprenörer innehar erforderliga tillstånd för transporter respektive mottagning och behandling av aktuellt avfall. Angående uppkomst av farligt avfall kan omnämnas att för minskning av mängden lysrör är ett flertal utrymmen i



anläggningen försedda med rörelsedetektorer för tändning. Hanteringen av olja skall ske så att minsta möjliga mängd spill uppkommer. Vad gäller kemiskt avfall finns stränga bestämmelser för vilka kemikalier som får tas in till bruket. Huvudprincipen är därefter att det som tas in skall förbrukas. Strävan är att minimera förbrukningen och mängden farligt avfall. Tillkommande avfallsgenerering vid ansökt produktion, jämfört med gällande tillstånd, bedöms till ca 15 %.

Förvaring av kemikalier och farligt avfall sker inom invallningar och/eller på hårdgjorda ytor inomhus. Processkemikalierna saltsyra och natriumhydroxid förvaras i cisterner som står uppställda i en särskild förrådsbyggnad, i separata invallade utrymmen som kan innehålla hela cisternvolymen. Ett kemikalieförråd återfinns som en invallad särskild lokal i förrådsbyggnad utan golvbrunnar. Spillolja förvaras i fat. För tankning av fordon finns en dieseloljecistern uppställd utomhus.

Säkerhet och risker

Brukets verksamhet bedrivs med kvalitets- och miljöledningssystem certifierade enligt ISO 9001 respektive ISO 14001. Verksamheten styrs av rutiner och övervakas på ett strukturerat sätt. Ledningssystemen skapar förutsättningar att arbeta med ständiga förbättringar för att uppnå åtaganden i bolagets miljöpolicy, bland annat om förebyggande av förorening. Miljöaspekter enligt ISO 14001 har identifierats och värderats. För miljö- och arbetsmiljöarbetet finns inom bolaget utarbetat en riskhanteringsprocedur som används. Riskanalyser ur miljö- och brandsynpunkt har utförts 1999 av Svenska brandförsvärsföreningen, 2005 av Öresund Safety Advisers AB och 2010 internt inom bruket. Riskanalysen uppdateras vart femte år samt efter stora förändringar i processen och efter olyckor. Vid riskanalysen år 2005 konstaterades avseende utsläpp att bruket har ett bra skydds- och kontrollsystem. Påpekanden i analysen avsåg brandrisker och manuell tappning av syra och lut. För att minimera de identifierade riskerna har en krishandbok upprättats. Krishandboken innehåller bland annat larmrutiner, utrymningsinstruktioner, telefonlista, beskrivning av brandberedskapen, fysisk och psykisk krisberedskap, kemikalier, rutiner och checklistor för krisgrupp samt identifierade risker och förebyggande åtgärder. Följande större risker har identifierats inom bruket:

- Lossning av saltsyra och natriumhydroxid.
- Rörledningar med saltsyra och natriumhydroxid, del av rörledningarna har förlagts i skyddskorgar för hindra neddragning.
- Dammexplosioner, vid sockertork. Explosionsavlastning har installerats i toppen av torken, som är jordad.
- Brand i kopplingsrum.



- Hantering av naturgas.
- Brand på grund av förvaring av pallar och emballage
- Utlastning av sirap och sockerlösningar samt påfyllning av dieselcistern, dagvattenbrunnar stängs.
- Lagringscisterner för flytande sockerprodukter på gården
- Brandtekniska avskiljningar

För samtliga av ovanstående risker finns förebyggande åtgärder och/eller instruktioner för att minimera risken framtagna, utöver exemplen ovan. Även för mindre betydande risker har åtgärder genomförts och instruktioner finns framtagna.

En risk finns för oavsedda utsläpp av sockerlösningar eller kemikalier (syra, lut) till Kalinaån. Nedan följer riskreducerande åtgärder. Ett minimiflöde av kylvatten är ständigt påkopplat vilket medför en viss utspädning. Rutiner för produktion och underhåll finns, riskbedömning görs innan icke-rutin mässiga uppgifter utförs. Rengöringsvatten från specialrengöring av utrustningen för rening av dricksvatten avleds som processavloppsvatten. Larm finns för kylvattnets flöde, pH och temperatur. Bolaget bedömer att dessa förebyggande åtgärder minimerar risken för oavsedda utsläpp till Kalinaån i skälig omfattning.

Verksamheten vid bruket är inte tillstånds- eller anmälningspliktig enligt lagen respektive förordningen om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga kemikalieolyckor (SFS 1999:381 respektive 1999:382).

Allmänna hänsynsreglerna enligt 2 kapitlet MB

Sökanden har i ansökan kommenterat var och en av de allmänna hänsynsreglerna. Sammanfattningsvis anser verksamhetsutövaren att de allmänna hänsynsreglerna som anges i 2 kap miljöbalken uppfylls i tillämpliga delar.

Yttranden

Länsstyrelsen har i yttrande tillstyrkt tillståndsansökan och anført bl.a. följande:

Bland annat föreslås följande villkor.

- Kylvatten som avleds till Öresund får som månadsmedelvärde inte innehålla högre TOC-halt än månadsmedelvärde i ingående åvatten, baserat på resultat på dagliga mätningar (villkorsförslag 4).



- Vid eldning av olja får utsläppet av kväveoxider från panncentralen uppgå till högst 100 mg/MJ tillfört bränsle, räknat som NO₂ baserat på dygnsmedelvärden från den kontinuerliga mätningen. Stofthalten i utgående rökgaser får uppgå till högst 20 mg/MJ tillfört bränsle, baserat på resultat från mätning vid oljeeldning (villkorsförslag 6).
- Stofthalten i utgående ventilationsluft efter filter får uppgå till högst 10 mg/m³ norm (villkorsförslag 7).
- Bolaget ska genomföra åtgärder för att utvinna värme ur kylvattnet via värmeväxling. Åtgärderna ska vara genomförda senast två (2) år efter det att tillståndet tagits i anspråk (villkorsförslag 10).
- En plan för att genomföra riskbegränsande åtgärder som föreslås i riskanalysen ska tas fram. Innan planen fastställs ska bolaget samråda med tillsynsmyndigheten i frågor rörande att förebygga och begränsa risken för olyckor, oavsedda utsläpp etc. Uppföljning och revision av planen ska årligen redovisas i bolagets miljörapport. Planen ska finnas tillgänglig för tillsynsmyndigheten senast sex (6) månader från det att tillståndets tagits i anspråk (villkorsförslag 11).
- Mot bakgrund av att det kan förekomma föroreningar i mark ska tillsynsmyndigheten kontaktas vid anläggande av täta ytor eller vid byggnation i eller ovan mark samt vid grävarbeten (villkorsförslag 14).

Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun har i yttrande tillstyrkt tillståndsansökan och anført bl.a. följande:

Nämnden yrkar på att:

- Verksamheten åläggs att begränsa utsläppen av uppvärmt kylvatten till Kalinaån så att temperaturen som gränsvärde inte överstiger 28 °C vid något tillfälle.
- Bolaget föreskrivs ett villkor för att hantera uppkommande luktolägenhet med följande lydelse "Om det förekommer utsläpp som medför lukt som är besvärande för omgivningen, ska bolaget utreda möjligheterna att begränsa utsläppen och därefter vidta rimliga åtgärder".



- Mätosäkerheten (beskriven i tillståndsansökan) motsvarande ca 30 % vid TOC analys bedöms som alldeles för hög för att analysresultaten ska kunna användas som representativa begränsningsvärden. Därför ska bolaget undersöka möjligheten att använda andra metoder med större noggrannhet för TOC analys i både process och kylvatten. Provtagnings och analysutrusning ska kalibreras årligen av ackrediterat kontrollorgan.

VA SYD har i yttrande tillstyrkt tillståndsansökan och anført bl.a. följande:

En utökning av verksamheten hos Nordic Sugar kommer att innebära en ökad belastning på Sjölundas processer, vilket även kommer att innebära ökande kostnader för reningen. VA SYD anser att det är ändamålsenligt att avloppsvatten från Nordic Sugar renas i ett kommunalt avloppsreningsverk eftersom de ämnen som släpps ut kan betraktas som lättnedbrytbara. Det är emellertid VA SYDs uppfattning att en ökad belastning inte kan tillåtas utan att ett avtal skrivs med Nordic Sugar för att reglera de kostnader som utsläppet medför för VA SYD.

VA SYD har nyligen konstaterat att det finns frätskador på spillvattenledningarna både i Sockerbruksgatan och i Strömgatan. VA SYD avser därför att inom kort kontakta Nordic Sugar angående detta. VA SYD vill i detta sammanhang påpeka att betongledningar inne på fastigheten eventuellt kan vara skadade av utsläppen och bolaget bör därför undersöka konditionen på dessa ledningar för att förhindra utsläpp till mark och grundvatten. Eftersom orsaken till och graden av frätskador i VA SYDs ledningar inte är helt klarlagd kan inte VA SYD för tillfället ta ställning till villkoren som rör utsläpp till det kommunala spillvattensystemet med avseende på ledningspåverkande ämnen. VA SYD kan alltså i dagsläget inte ta ställning till villkor 2 och 3 föreslagna av bolaget.

Det finns risk att dagvatten kan innehålla socker, dels på grund av ett eventuellt läckage till kylvattnet som leds till dagvattennätet nedströms fabriksområdet, dels på grund av spill eller haverier på dagvattenytan inom området. VA SYD anser därför att socker ska mätas regelbundet (varje dag) av bolaget, i utgående dagvatten.

Enligt VA SYD mening bör det fastställas riktvärde för temperatur, framför allt vid tillfällen när det naturligt är lågt flöde och hög temperatur i ån. När det gäller krav på dagvattnets temperatur ansluter sig VA SYD därför till Burlövs kommuns yttrande.



Alla kemikalier och farligt avfall bör förvaras invallat och i lokaler utan golvbrunnar. Även hanteringen och användningen av kemikalier bör helst ske i lokaler utan golvbrunnar. Det är väsentligt med ett högt riskmedvetande, speciellt vid hanteringen av farliga kemikalier.

Det finns en verkstad på området. Av beskrivningen i ansökan framgår att det egentligen inte uppstår något oljeinnehållande avloppsvatten från denna verksamhet, utan oljeavskiljaren finns mera som en säkerhetsåtgärd. Nordic Sugar bör därför se över om inte oljeavskiljaren kan pluggas. Om oljeavskiljaren bedöms som nödvändig bör analyser göras på utgående avloppsvatten efter avskiljaren för att visa att kraven för detta avloppsvatten uppfylls.

En uppdaterad riskanalys har presenterats i ansökan. VA SYD saknar en värdering av den eventuella påverkan som kan ske vid utsläpp eller haverier som leds till reningsverk eller dagvattennät. Med anledning av vad som sägs ovan angående VA SYDs syn på spill och haverier skulle detta innebära att utjämningsstanken används på ett sätt som inte är acceptabelt för VA SYD, dvs. spill och haverier utjämnas och leds slutligen till det kommunala avloppsnätet.

VA SYD anser inte att rutinerna för hantering av eventuellt brandsläckvatten är tillräckliga eller helt genomtänkta. En förnyad riskanalys när det gäller brand och uppsamling av brandsläckvatten bör därför göras.

Öresunds Vattenvårdsförbund har i yttrande tillstyrkt tillståndsansökan och anfört bl.a. följande:

Vattenvårdsförbundet föreslår att bolaget anmodas att ansöka om medlemskap i Öresunds Vattenvårdsförbund.

Segeåns vattendragsförbund och Vattenråd har bland annat anfört följande:

Det är viktigt att få ner temperaturen på utgående vatten som enligt uppgift ligger mycket över recipientens temperatur. Det borde vara rimligt att bolaget omhändertar överskottsvärmen jämfört med att släppa ut den i ån. Dagvatten från de hårdgjorda ytorna bör minimeras och ska renas innan det släpps till Kalinaån. Dagvatten från stora parkeringsytor bör passera oljeavskiljare. För att Segeå och Kalinaån ska nå en god ekologisk status är vår bedömning att det i princip krävs en nolltolerans för alla typer av utsläpp.



Räddningstjänsten Syd har i yttrande tillstyrkt tillståndsansökan och anfört bl.a. följande:

Insatsplanerna ska i samråd med Räddningstjänsten Syd uppdateras med hänsyn tagen till utökad verksamhet. En strategi för omhändertagande av släckvatten och utsläpp av syror och baser ska utarbetas.

Miljönämnden i Malmö stad har i yttrande tillstyrkt tillståndsansökan och anfört bl.a. följande:

I tillståndet bör villkor avseende avloppsvatten föreskrivas med att pH-värdet i det utgående avloppsvattnet ska ligga inom intervallet 6,5-10.

Bolagets förslag till formulering av villkor 8 och 9 bör förtydligas enligt nedan.

- Kemiska produkter och farligt avfall ska hanteras så att spill och läckage inte kan nå avloppsledningar eller omgivningen. Förvaring av flytande produkter ska ske på yta som är ogenomsläpplig för de aktuella ämnena, försedd med invallning eller annan konstruktion till skydd mot utsläpp samt i övrigt utformad så att regnvatten inte kan ansamlas. Uppsamlingsvolymen inom respektive yta ska minst motsvara den största behållarens volym plus 10 procent av övriga behållares volym. Tankar och cisterner ska vara försedda med överfyllnadsskydd. Öppna golvbrunnar får ej förekomma i produktionslokaler eller i lokaler där flytande kemiska produkter eller flytande farligt avfall förvaras. Behållare med kemikalier ska vara tydligt märkta så att det framgår vad de innehåller.
- Avfall av olika slag ska uppsamlas och förvaras var för sig för att underlätta den miljömässigt bästa vidarebehandlingen. Avfallet ska i största möjliga utsträckning upparbetas, återanvändas eller nyttiggöras på annat sätt. Varje avfallstyp ska hanteras och omhändertas på sådant sätt som kan godkännas av tillsynsmyndigheten.

Miljönämnden föreslår även ytterligare ett villkor gällande minskning av energiförbrukning enligt nedan.

- Verksamhetens energiförbrukning fördelat på olika källor samt de åtgärder som genomförs för att minska energiförbrukningen ska årligen redovisas i miljörapporten. Energikällor ska också redovisas för fjärrvärme/kyla och för elenergi ska det anges om ursprunget är förnybara källor.



Bolaget har anfört bl.a. följande:

Bemötande Länsstyrelsen

Villkor 4. Bolaget kan här acceptera att villkoret baseras på månadsbasis, under förutsättning att en osäkerhet på 30 % accepteras, d v s att halten i utgående kylvatten inte får överskrida halten i inkommande kylvatten med mer än 30 %. Att denna osäkerhetsfaktor måste finnas med i villkoret underbyggs av bolagets interna statistiska analys av erhållna mätvärden från 2005 fram till mars månad 2013. De mindre förhöjningar av TOC-värdet i utgående kylvatten, jämfört med inkommande, som förekommit de senaste åren bedöms inte ha medfört någon miljöpåverkan av betydelse.

Villkor 6. En halt av 100 mg/MJ kan accepteras för det fall att ett mer stationärt tillstånd med oljeeldning skulle bli aktuellt. För tillfällig övergång till oljeeldning vidhåller bolaget 150 mg/MJ. Detta motiveras av att bolaget under den närmaste tiden kommer att byta ut brännarutrustningen och installera brännare som endast är avsedda för gas, vilket effektiviserar förbränningen. Vid en tillfällig övergång till olja får då de nuvarande kombibrännarna återinstalleras, då ett inköp av nya oljebrännare inte kan motiveras för kortare perioder med olja som bränsle. Stoffvillkoret accepteras.

Villkor 7. Bolaget anser med hänsyn till att låga halter uppmätts vidhålla att mätningar skall genomföras i samband med periodisk undersökning/besiktning, vart tredje år.

Villkor 10. Bolaget motsätter sig detta villkor. I kompletteringar till ansökan har angivits att en investering i en sådan värmeåtervinning inte är lönsam, den teoretiska besparingspotentialen uppgår till ca 200 000 kr/år (620 MWh) och investeringen bedöms till ca 3 miljoner kr, vilket inte är ekonomiskt rimligt. Dessutom finns det inte intern avsättning för den återvunna värmen inom bruket. Därutöver kan nämnas att bolaget arbetar löpande med energieffektivisering, vilket har redovisats i ansökan.

Angående temperatur i utgående kylvatten kan temperaturen vid maximal belastning inte överstiga 15 °C i inkommande vatten för att kunna hålla 28 °C i utgående (Burlövs kommuns krav), utan att överskrida vattendomens uttagsvolym. Detta kan uppfyllas under stora delar av året, dock inte under sommarmånaderna (främst under juli) då det ibland har varit 27-28 °C i



inkommande vatten från Kalinaån. Under denna tid på året är uppvärmningsbehovet som lägst.

Villkor 11. Bolaget yrkar att tiden för framtagandet förlängs till ett år då sex månader bedöms som för kort tid för detta omfattande arbete.

Villkor 14. Ett sådant villkor bör endast omfatta större grävarbeten i mark. Mindre grävarbeten som exempelvis reparation av rörbrott på markförlagda ledningar, tjälskador eller andra asfaltsskador får undantas. Bolaget föreslår att det överläts till tillsynsmyndigheten att i samråd med bolaget närmare överenskomma formerna för dessa kontakter.

Bemötande Malmö miljönämnd

Bolaget vidhåller att pH-värdet tillåts befinna sig i intervallet 6,5-12,7. En pH-sänkning från 12,7 till 10 skulle innebära en i aktuella lägen ökad kloridhalt i utgående processavloppsvatten med ca 1 000 mg/l, beroende på ökad förbrukning av saltsyra, vilket kraftigt skulle överskrida nuvarande och föreslagna villkor för kloridhalten (5500 mg/l).

Förtydliganden till villkoret om kemikalier och farligt avfall accepteras av bolaget, dock måste golvbrunnar finnas kvar i produktionslokalerna. Avloppet från dessa brunnar avleds som processavlopp, varvid möjlighet till uppsamling finns via mättanken.

Bemötande Burlövs bygg- och miljönämnd

Luktolägenheter från produktionen har inte uppkommit under överskådlig tid. Bolaget ser ingen anledning till att ett särskilt villkor skall föreskrivas för lukt. Angående att reglera temperaturen i utgående kylvatten så motsätter sig bolaget detta.

Bemötande VA SYD

I VASYDs yttrande ingår en del synpunkter och påpekanden (t ex om avtal rörande avloppsvattnets innehåll) som inte direkt berör pågående prövning och kommande villkor för verksamheten, samt någon punkt där VASYD för närvarande inte kan ta ställning (angående avloppsledningarnas kondition). Bolaget anser inte att dessa frågor har koppling till pågående prövning.

Bolaget anser att verkstadens oljeavskiljare bör finnas kvar, även det sanitära avloppet avleds via oljeavskiljaren som installerades när verkstaden uppfördes. De



kostnader som skulle uppkomma för att ta bort avskiljaren bedöms som omotiverade. Rengöring av verkstadsytor sker för hand och torkas upp. Om skurvatten uppkommer samlas detta upp. Tvätt av fordon (utvändig) och truckar förekommer inte inom bruksområdet.

Beträffande släckvatten används kloridtanken i första hand för uppsamling. Vid en "normal" släckinsats används ca 180 m³ vatten under en timme och tankens volym är 460 m³.

Miljöprövningsdelegationens bedömning

Miljökonsekvensbeskrivning

Miljöprövningsdelegationen finner att den miljökonsekvensbeskrivning som bifogats ansökan är tillräcklig i förhållande till verksamhetens miljöpåverkan och de krav som framgår av 6 kap MB.

Prövningens omfattning

Den aktuella prövningen omfattar endast den miljöfarliga verksamheten enligt 9 kap MB. Frågor om vattenverksamhet enligt 11 kap MB prövas efter ansökan hos Mark- och miljödomstolen.

Tillåtlighet

Lokalisering och planfrågor

Enligt 2 kap 6 § MB ska det för en verksamhet eller åtgärd som tar i anspråk ett mark- eller vattenområde väljas en plats som är lämplig med hänsyn till att ändamålet ska kunna uppnås med minsta intrång och olägenhet för människors hälsa och miljön, i den utsträckning det inte kan anses orimligt enligt 2 kap 7 § samma balk. Ett tillstånd eller en dispens får enligt 2 kap 6 § MB inte ges i strid med en detaljplan eller områdesbestämmelser enligt plan- och bygglagen. Små avvikelser får dock göras, om syftet med planen eller bestämmelserna inte motverkas.

Verksamheten innebär inte någon ändrad markanvändning.

Den verksamhet som avses i tillståndet strider inte mot gällande detaljplan för området där verksamheten är lokaliserad.

Enligt 7 kap 28a § MB krävs tillstånd för att bedriva verksamhet som på ett betydande sätt kan påverka miljön i ett naturområde som har förtecknats enligt 27 § första stycket 1 eller 2. Inom ett par kilometer ifrån anläggningen ligger Lommabukten (Natura 2000-område enligt habitatdirektivet). I bevarandeplanen påtalas det att området missgynnas av främst övergödningens effekter.



Miljöprövningsdelegationen anser att verksamheten, under beaktande av förelagda restriktioner, inte på ett betydande sätt kan påverka miljön i Lommabukten.

Miljöprövningsdelegationen anser att den föreslagna lokaliseringen med de skyddsåtgärder, försiktighetsmått och begränsningar som bolaget föreslagit samt vad som i övrigt här föreskrivs uppnår ändamålet med verksamheten med minsta intrång och olägenhet för människors hälsa och miljön.

Miljökvalitetsnormer

Vid en sammantagen bedömning anser miljöprövningsdelegationen att lydelsen i 2 kap 7 § MB inte hindrar att tillstånd meddelas och att den sökta verksamheten kan tillåtas. Villkor avseende utsläpp till vatten ska dock meddelas i frågan av vad som följer av 2 kap 3 § MB.

Motivering av villkor

Villkor 1

Det allmänna villkoret omfattar det som bolaget åtagit sig i ansökan och miljökonsekvensbeskrivning, inklusive kompletteringar, och som inte regleras av andra villkor eller bestämmelser i tillståndet.

Villkor 2

Den ansökta produktionsvolymen kommer enligt bolaget inte att påverka halterna i utgående processavloppsvatten. Totalhalter kan däremot komma att överskridas för befintliga tillståndsgivna mängder för dygns- respektive veckoutsläpp av TOC och bolaget yrkar därför på utökade mängder. VA SYD har i yttrande ansett att det är ändamålsenligt att avloppsvatten från verksamheten renas i ett kommunalt avloppsreningsverk eftersom de ämnen som släppts ut kan betraktas som lättnedbrytbara. Däremot anser VA SYD att en ökad belastning inte kan tillåtas utan att ett avtal skrivs med bolaget för att reglera de kostnader som utsläppet medför. Miljöprövningsdelegationen bedömer att utsläppet kan omhändertas av det kommunala avloppsreningsverket och att frågor som rör kostnader för omhändertagande hanteras separat från denna prövning.

Villkor 3

Bolaget visar på i sitt bemötande att det finns en stor mätosäkerhet vid en jämförelse av TOC i ingående och utgående vatten. Bolaget anser att det finns ett behov av att villkoret formuleras så att en mätosäkerhet kan accepteras. Villkoret formuleras så



att mätosäkerheten beaktas. Villkoret ändras så att månadsmedelvärdena ska baseras på minst 80 % av utförda dagliga mätningar under en och samma månad.

Villkor 4

Med beaktande av den påverkan varmt kylvatten kan innebära för växt- och djurlivet i Kalinaån så bedömer miljöprövningsdelegationen det som skäligt att ställa krav på en maximal utgående temperatur på utgående kylvatten.

Miljöprövningsdelegationen anser därför att temperaturen i utgående kylvatten till recipient ska begränsas så att det inte överskrider 28°C i enlighet med miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun och VA SYDs yttrande.

Villkor 5-7

Bolaget använder naturgas som bränsle och olja används endast som en reservmöjlighet. Det är av vikt att klimat- och hälsopåverkande gaser hålls på en så låg nivå som möjligt. Villkor med gränsvärde för kväveoxid ska därför ställas för naturgaseldning. Vid tillfällig användning av eldningsolja så kan gränsvärdet för kväveoxider vid oljeeldning sättas till 150 mg/MJ enligt bolagets yrkande. Eldning av olja får dock endast ske då det förekommer driftstörningar eller vid underhållsarbeten av naturgaspannorna.

Villkor för stofthalt i utgående ventilationsluft föreskrivs enligt bolagets förslag. Stofthalten i utgående ventilationsluft ska mätas minst vart tredje år, exempelvis under periodisk besiktning.

Villkor 8

Ljud från verksamheten ska begränsas så att ljudnivån vid arbetslokaler för icke-bullrande verksamhet och vid bostäder inte överstiger Naturvårdsverkets riktlinjer för befintliga industrier. Villkoret formuleras som gränsvärde. Den ansökta utökningen bedöms inte innebära någon betydande förändring av ljudemissioner då ansökan främst rör en utökning av antalet driftsdryggnar per år. Verksamheten är placerad i Arlövs tätort och har idag svårt att uppfylla gällande riktvärden som utgår från Naturvårdsverkets riktlinjer för befintlig industri. Villkoren för buller från verksamheten nattetid ska innehållas senast den 1 januari 2014 enligt bolagets yrkande. Miljöprövningsdelegationen gör bedömningen att det inte är i dagsläget inte är ekonomiskt eller miljömässigt motiverat att ställa krav på att bolaget ska uppfylla begränsningsvärden utifrån Naturvårdsverkets riktlinjer för nyetablerad industri. Av 26 kap 19 § MB framgår bl. a. att den som bedriver verksamhet som kan befaras medföra olägenheter för människors hälsa eller påverka miljön fortlöpande ska planera och kontrollera verksamheten för att motverka eller



förebygga sådana verkningar. Den som bedriver sådan verksamhet ska också genom egna undersökningar eller på annat sätt hålla sig underrättad om verksamhetens eller åtgärdens påverkan på miljön. Bolaget har därmed ett ansvar att undersöka och eventuellt vidta åtgärder för att minska ljud från verksamheten utöver det som framgår av villkoret.

Villkor 9-10

För att inte riskera utsläpp till mark- och grundvatten är det viktigt att hantering och förvaring av farligt avfall samt kemiska produkter sker på ett sätt så att utsläpp inte kan ske till avloppsledningarna eller omgivningen. Det ska därför meddelas villkor om hur farligt avfall och kemiska produkter ska hanteras, lagras samt vilka förebyggande säkerhetsåtgärder som ska vidtas.

Villkor 11

Miljönämnden i Malmö har yrkat på ett villkor angående åtgärder för att minska energianvändningen som bolaget åtagit sig. Bolaget har i ansökningshandlingarna redogjort för stora investeringar som har reducerat energianvändningen. Samtidigt så används stora mängder energi i processen vilket kommer att öka mellan 15-20 % med en utökning av verksamheten. Miljöprövningsdelegationen anser därför att ett program för energihushållning ska inges till tillsynsmyndigheten där det framgår vilka åtgärder som är tekniskt möjliga samt kostnaden och energibesparingen för respektive åtgärd. Det ska även anges vilka åtgärder som bolaget är berett att vidta och en motivering till varför det är orimligt att vidta övriga redovisade åtgärder.

Villkor 12-14

En plan för att genomföra riskbegränsande åtgärder som föreslås i riskanalysen ska tas fram i enlighet med Länsstyrelsens förslag och vad bolaget har åtagit sig. Planen ska tas fram i samråd med Räddningstjänsten. Tiden för framtagande av planen förlängs till ett år, enligt bolagets yrkande. Bolaget har åtagit sig att uppdatera insatsplanen inklusive en strategi för att omhänderta släckvatten inom ramarna för ovanstående. Strategi för omhändertagande av släckvatten och utsläpp av syror och baser enligt Räddningstjänstens yrkande täcks in i villkor 12 liksom eventuell påverkan som kan ske vid utsläpp eller haverier som leds till reningsverk eller dagvattennät enligt VA SYDs yttrande.

Bolaget bör i god tid före en nedläggning av verksamheten till tillsynsmyndigheten ge in en avvecklingsplan. Avsikten med en avvecklingsplan är bland annat att säkerställa att nödvändiga åtgärder vidtas för att undvika föroreningsrisker och att återställa platsen i ett ur miljösynpunkt tillfredsställande skick.



Villkor 15

Då det bedrivits industriverksamhet på fastigheten under en lång tid är det sannolikt att föroreningar kan ha tillförts mark och vatten. Föroreningar kan även ha uppstått i samband med utfyllnad. Villkoret gäller endast vid större grävarbeten och inte vid mindre ingrepp i mark som exempelvis arbeten vid rörbrott, tjälskador eller andra asfaltsskador.

Villkor 16

Villkor angående verksamhetens kontroll av utsläppens påverkan på recipienten föreskrivs enligt Länsstyrelsens yrkande samt vad bolaget åtagit sig.

Kontrollen kan antingen ske i egen regi eller samordnat. För samordnad kontroll av Lommabukten ansvarar Öresunds Vattenvårdsförbund. Bolaget har åtagit sig att ansöka om medlemskap i Vattenvårdsförbundet.

Övrigt

Bolaget har genom provtagning påvisat lågt föroreningsinnehåll i utgående dagvatten från verksamhet. Bolaget bedriver en verksamhet som vanligen inte ska kunna ge upphov till förhöjda föroreningar i dagvattnet. Uppföljning sker genom kontroll av verksamheten utifrån egenkontrollen.

Överlåtelse av villkorsskrivning

Verksamheten bör normalt inte ge upphov till luktolägenheter. Om påtagliga luktolägenheter skulle uppkomma trots de åtgärder som föreskrivs bör de kunna åtgärdas. Med olägenheter avses det som av människor i allmänhet betraktas som störande, som kan uppfattas utanför anläggningens omedelbara närhet och direkt kan hänföras till anläggningen. Miljöprövningsdelegationen överlåter därför åt tillsynsmyndigheten att vid behov fastställa villkor om konkreta åtgärder i syfte att motverka olägenheter i form av lukt.

Prövotidsfrågor och provisoriska föreskrifter

Bolaget ska under en prövotid utreda de produktions- och reningstekniska åtgärder som erfordras för utgående processavloppsvatten inte verkar korrosivt på spillvattenledningsnätet. Frågan kring begränsningsvärden på utgående processavloppsvatten ska utredas under prövotiden. Riktvärden under prövotiden ska gälla enligt P1. Utformning av provtagningsmetodik ska bestämmas i samråd med tillsynsmyndigheten och huvudmannen för det kommunala avloppsreningsverket.

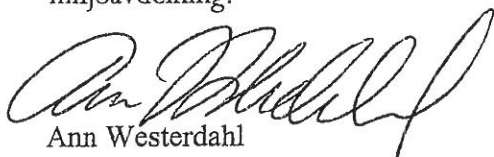


Sammanfattning

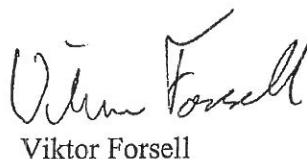
Miljöprövningsdelegationen konstaterar sammanfattningsvis att under förutsättning att nödvändiga skyddsåtgärder vidtas kan verksamheten bedrivas utan att olägenhet av väsentlig betydelse uppstår. Den planerade verksamheten bedöms inte strida mot nationella och regionala miljömål.

Miljöprövningsdelegationen finner att hinder inte heller föreligger enligt miljöbalkens hänsyns- och tillåtighetsregler mot att bevilja bolaget sökt tillstånd.

Beslut i ärendet har fattats av Miljöprövningsdelegationen vid Länsstyrelsen i Skåne län. I beslutet har deltagit Ann Westerdahl, ordförande och Viktor Forsell, miljösekreterare. Föredragande i ärendet har varit Johan Fagerqvist, Länsstyrelsens miljöavdelning.



Ann Westerdahl



Viktor Forsell

Bestyrkes
Ann-Sofie Rose



Bilaga:

Beslut om kungörelsedelgivning och hur man överklagar

Kopia till:

Naturvårdsverket

Havs- och Vattenmyndigheten

Öresunds Vattendragsförbund

Burlövs kommun

Miljö- och byggnämnden i Burlövs kommun

Miljönämnden i Malmö kommun

Miljö- och byggnämnden i Lomma kommun

Räddningstjänsten Syd

Myndigheten för samhällsskydd och beredskap

Trafikverket

Segeåns Vattendragsförbund och Vattenråd

Aktförvararen

Miljöprövningsdelegationen (AW, VF)

Miljöavdelningen (JF, VL, AÅ, LR, IV)

Samhällsbyggnadsavdelningen (CS)

Akten



ANVISNING FÖR HUR MAN ÖVERKLAGAR - DOM I MÅL SOM HAR ÖVERKLAGATS TILL MARK- OCH MILJÖDOMSTOLEN

Den som vill överklaga mark- och miljödomstolens dom ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till mark- och miljödomstolen.** Överklagandet prövas av Mark- och miljööverdomstolen vid Svea hovrätt.

Överklagandet ska ha kommit in till mark- och miljödomstolen **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

För att ett överklagande ska kunna tas upp krävs att Mark- och miljööverdomstolen lämnar **prövningstillstånd**. Det görs om:

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som mark- och miljödomstolen har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som mark- och miljödomstolen har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står mark- och miljödomstolens avgörande fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till Mark- och miljööverdomstolen varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om:

1. den dom som överklagas med angivande av mark- och miljödomstolens namn, datum för domen samt målnummer,
2. den ändring av mark- och miljödomstolens dom som klaganden vill få till stånd,
3. grunderna (skälen) för överklagandet,
4. de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet.

Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad.

Om ni tidigare informerats om att **förenklad delgivning** kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.

Ytterligare upplysningar lämnas av mark- och miljödomstolen. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.